

Ordinarium der römisch-katholischen Eucharistiefeier*mit eigener Arbeitsübersetzung***Kyrie**

Kyrie eleison.	Herr, erbarme dich.
Christe eleison.	Christus, erbarme dich.
Kyrie eleison.	Herr, erbarme dich.

Gloria

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonæ voluntâtis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, rex cælestis, Deus Pater omnipotens.	Ehre Gott in den Höhen und auf der Erde Frieden den Menschen guten Willens. Wir loben dich, wir segnen/preisen dich, wir beten dich an, wir ehren dich, wir sagen dir Dank wegen deiner großen Ehre. Herr, Gott, himmlischer König, Gott, allmächtiger Vater.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.	Herr, einziggeborener Sohn, Jesus Christus, Herr, Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters, der du aufhebst die Sünden der Welt, erbarme dich unser; der du aufhebst die Sünden der Welt, nimm an unser Flehen. Der du sitzt zur Rechten des Vaters, erbarme dich unser.
Quoniam tu solus Sanctus, tu solus Dominus, tu solus Altissimus, Jesu Christe, cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris.	Denn du allein bist heilig (der Heilige), du allein (der) Herr, du allein (der) Allerhöchste(r), Jesus Christus, mit dem Heiligen Geist in der Ehre Gottes, des Vaters.
Amen.	Amen.

Credo**Sanctus**

Sanctus, Sanctus, Sanctus	Heilig, heilig, heilig,	<i>Jes 6,3</i>
Dominus Deus Sabaoth.	(ist) der Herr, der Gott Sabaoth.	
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.	Voll sind die Himmel und die Erde von seiner Ehre (Herrlichkeit).	
Hosanna in excelsis.	Hosanna in den Höhen.	<i>Mk 11,9 parr.</i>
Benedictus qui venit in nomine Domini.	Gesegnet (ist), der kommt im Namen des Herrn.	<i>Ps 118,26</i>
Hosanna in excelsis.	Hosanna in den Höhen.	<i>Mk 11,9 parr.</i>

Agnus Dei = Gesang zur Brotbrechung

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.	Lamm Gottes, der du aufhebst die Sünden der Welt: erbarme dich unser.
--	---

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.	Lamm Gottes, der du aufhebst die Sünden der Welt: erbarme dich unser.
--	---

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.	Lamm Gottes, der du aufhebst die Sünden der Welt: gib uns Frieden.
--	--

Wichtige Bezugsstellen:

Ex 12–15 (Pessachlamm)

Joh 1,29.36 (Johannestaufe)

1 Kor 5,7 (Christus als Pessachlamm)